

# Завжди готові Вам допомогти

Зареєструйте свій вибір і отримайте підтримку тут:  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

X200

Є питання?  
Зверніться до  
Philips



## Посібник користувача

# PHILIPS



# Зміст

<b>1 Важливі заходи безпеки</b>	<b>3</b>
<b>2 Ваш телефон</b>	<b>4</b>
Комплектація упаковки	4
Огляд бездротової трубки	5
Огляд базової станції	6
<b>3 Початок роботи</b>	<b>7</b>
Під'єднання базової станції	7
Встановлення батарей з комплекту бездротової трубки	8
Налаштування телефону (залежно від країни)	8
Заряджання бездротової трубки	9
Перевірка рівня заряду батарей бездротової трубки	9
Що таке режим очікування?	10
Перевірка потужності сигналу бездротової трубки	10
Увімкнення або вимкнення бездротової трубки	10
<b>4 Піктограми дисплея</b>	<b>11</b>
<b>5 Виклики</b>	<b>12</b>
Здійснення виклику	12
Відповідь на виклик	12
Завершення виклику	13
Налаштування гучності динаміка/гучномовця	13
Вимкнення мікрофона	13
Увімкнення/вимкнення гучномовця	13
Здійснення другого виклику	13
Відповідь на другий виклик	13
Перехід від одного виклику до іншого	14
Конференц-зв'язок із зовнішніми абонентами	14
<b>6 Внутрішні виклики і конференц-зв'язок</b>	<b>15</b>

Здійснення виклику на іншу трубку	15
Переадресація дзвінка	15
Здійснення "конференції по телефону"	15

<b>7 Текст і номери</b>	<b>17</b>
Введення тексту і номерів	17
Перехід від верхнього регістру до нижнього і навпаки	17

<b>8 Телефонна книга</b>	<b>18</b>
Перегляд записів телефонної книги	18
Пошук записів телефонної книги	18
Здійснення виклику з телефонної книги	18
Доступ до телефонної книги під час здійснення виклику	19
Додавання запису	19
Редагування запису	19
Видалення запису	19
Видалення усіх записів	19
Пам'ять безпосереднього доступу	20

<b>9 Журнал викликів</b>	<b>21</b>
Тип списку викликів	21
Перегляд записів викликів	21
Збереження запису виклику в телефонній книзі	21
Телефонування за номером пропущеного виклику	22
Видалення запису виклику	22
Видалення усіх записів викликів	22

<b>10 Список номерів повторного набору</b>	<b>23</b>
Перегляд записів номерів повторного набору	23
Повторний набір номера	23
Збереження запису виклику в телефонній книзі	23
Видалення запису повторного набору	23
Видалення усіх записів повторного набору	23

<b>11 Налаштування телефону</b>	<b>24</b>
Параметри звуку	24

Режим ECO+	25
Назва трубки	25
Встановлення дати й часу	25
Налаштування мови дисплея	25

---

<b>12 Послуги</b>	<b>26</b>
Тип списку викликів	26
Автоматичний конференц-зв'язок	26
Тип мережі	26
Авто префікс	27
Вибір тривалості повторного виклику	27
Режим набору номера	27
Автонаштування часу	28
Реєстрація додаткових трубок	28
Скасування реєстрації трубок	28
Відновлення заводських налаштувань	29

---

<b>13 Технічні дані</b>	<b>30</b>
-------------------------	-----------

---

<b>14 Примітка</b>	<b>31</b>
Відповідність стандарту GPP	31
Відповідність стандартам щодо електромагнітних полів (ЕМП)	31
Утилізація старого виробу і батарей	31

---

<b>15 Питання й відповіді</b>	<b>33</b>
-------------------------------	-----------

---

<b>16 Додаток</b>	<b>35</b>
Таблиці введення тексту і номерів	35

# 1 Важливі заходи безпеки



## Попередження

- Напруга в мережі має класифікацію TNV-3 (Telecommunication Network Voltages, напруга телекомунікаційних мереж) відповідно до стандарту EN 60950.
- Електрична мережа – це зона небезпеки. Єдиний спосіб вимкнути зарядний пристрій – це витягнути його з розетки. Електрична розетка має завжди бути в легкодоступному місці.

## Для запобігання пошкодженню та збоїв у роботі виробу



## Увага!

- Використовуйте лише блок живлення, вказаний у цьому посібнику користувача.
- Використовуйте лише батареї, вказані у цьому посібнику користувача.
- Ризик вибуху батареї у випадку її заміни батареєю невідповідного типу.
- Утилізуйте використані батареї, дотримуючись інструкцій.
- Не кидайте батареї у вогонь.
- Завжди використовуйте кабелі, що додаються до виробу.
- Не допускайте контакту батарей або контактів зарядного пристрою з металевими предметами.
- Не допускайте контакту виробу з дрібними металевими предметами. Це може погіршити якість звуку і пошкодити виріб.
- Можливе потрапляння металевих предметів у телефонну трубку, якщо вони знаходяться біля або на трубці.
- Не використовуйте цей виріб у місцях, де є небезпека вибуху.
- Не відкривайте слухавку, базову станцію або зарядний пристрій, оскільки вони є джерелом високої напруги.
- Розетку для обладнання, яке потрібно під'єднувати до мережі, слід встановлювати поряд і в легкодоступному місці.

- Увімкнення функції “вільні руки” може спричинити раптове збільшення гучності звуку навушників до дуже високого рівня: слідкуйте, щоб трубка не була надто близько до вуха.
- Не допускайте контакту виробу з рідинами.
- Не використовуйте засобів для чищення із вмістом спирту, денатурату чи абразивних речовин, оскільки це може пошкодити телефон.
- Оберегайте телефон від дії надмірного тепла нагрівального обладнання або прямих сонячних променів.
- Не кидайте телефон і слідкуйте, щоб на нього не падали інші предмети.
- Увімкнені мобільні телефони поблизу можуть створювати перешкоди для роботи цього виробу.

## Робоча температура і температура зберігання

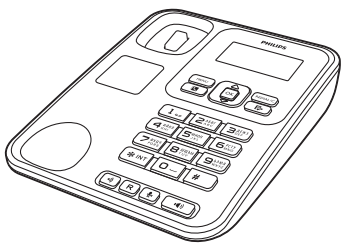
- Використовуйте виріб у приміщенні з температурою від 0 °C до +40 °C (до 90% відносної вологості).
- Зберігайте виріб у приміщенні з температурою від -20 °C до +45 °C (до 95% відносної вологості).
- Ресурс батареї може бути меншим в умовах низької температури.

## 2 Ваш телефон

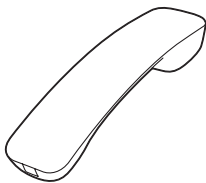
Вітаємо Вас із покупкою і ласкаво просимо до клубу Philips!

Щоб уповні скористатися підтримкою, яку пропонує Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Комплектація упаковки



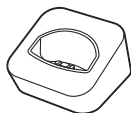
Базова станція



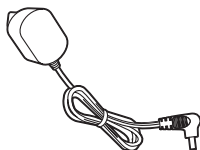
Дротова трубка



Бездротова трубка\*\*



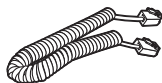
Зарядний пристрій для бездротової трубки\*\*



Адаптер джерела живлення\*\*



Двожильний мережевий кабель\*



Спіральний шнур



Гарантія



Короткий посібник



Посібник користувача

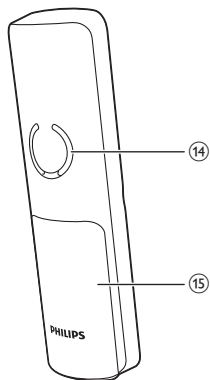
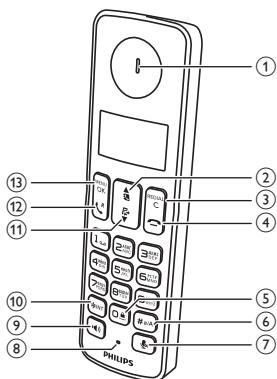
## Примітка

- \* У деяких країнах спочатку слід під'єднати адаптер до мережевого кабелю, а потім під'єднати мережевий кабель до роз'єму для телефону.

## Порада

- \*\* В упаковках з кількома трубками постачаються додаткові трубки, зарядні пристрої та адаптери живлення.

## Огляд бездротової трубки



### 1 Динамік

### 2 ▲ / 🔊

- Прокручування вгору у меню.
- Збільшення гучності динаміка/гучномовця.
- Доступ до телефонної книги.

### 3 REDIAL/C

- Видалення тексту або цифр.
- Скасування операції.
- Доступ до списку номерів повторного набору.

### 4 ☎

- Завершення виклику.
- Вихід із меню/операції.
- Натискайте та утримуйте для увімкнення/вимкнення трубки.

### 5 □ #

- Натискайте для введення пробілу під час редагування тексту.
- Натискайте та утримуйте для блокування/розблокування клавіатури в режимі очікування.

### 6 # \* / A

- Натисніть і утримуйте для введення паузи під час виклику.
- Перехід до верхнього/нижнього регістру під час редагування.

### 7 🗣

Увімкнення/вимкнення мікрофона.



### 8 Мікрофон

### 9 🔊

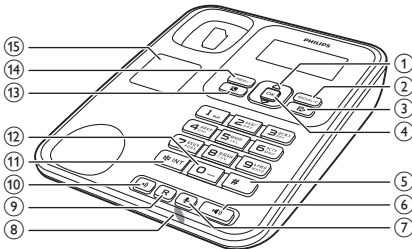
- Увімкнення/вимкнення динаміка телефону.
- Здійснення й отримання викликів через динамік.


### 10 \*INT

- Натискайте та утримуйте для здійснення внутрішнього виклику (лише для моделі з кількома трубками).
- Встановлення режиму набору номера (режим імпульсного набору номера або тимчасовий тоновий режим).

- 11 ▼ / 
  - Прокручування вниз у меню.
  - Зменшення гучності динаміка/гучномовця.
  - Доступ до журналу викликів.
- 12 
  - Здійснення й отримання викликів.
  - Клавіша повторного виклику (ця функція залежить від мережі).
- 13 MENU/OK
  - Доступ до головного меню.
  - Підтвердження вибору.
  - Доступ до меню параметрів.
  - Вибір функції, зображеної на екрані трубки безпосередньо над клавішею.
- 14 Гучномовець
- 15 Кришка батарейного відсіку



## Огляд базової станції







- 1 ▲ / ▼
  - Прокручування вгору/вниз у меню.
  - Збільшення/зменшення гучності динаміка/гучномовця.
- 2 REDIAL/C
  - Видалення тексту або цифр.
  - Скасування операції.
  - Доступ до списку номерів повторного набору.
- 3 
 Доступ до журналу викликів.
- 4 OK
- 6 UK

Підтвердження вибору.

- 5 #
 

Натисніть і утримуйте для введення паузи під час виклику.
- 6 
  - Увімкнення/вимкнення динаміка телефону.
  - Здійснення й отримання викликів через динамік.
- 7 
 Увімкнення/вимкнення мікрофона.
- 8 Мікрофон
- 9 R
 

Клавіша повторного виклику (ця функція залежить від мережі).
- 10 
  - Натискайте для пошуку трубок.
  - Натискайте та утримуйте для переходу в режим реєстрації.
- 11 
  - Натискайте та утримуйте для здійснення внутрішнього виклику (лише для моделей з кількома трубками).
  - Встановлення режиму набору номера (режим імпульсного набору номера або тимчасовий тоновий режим).
- 12 
 Натискайте для введення пробілу під час редагування тексту.
- 13 
 Доступ до телефонної книги.
- 14 MENU
  - Доступ до головного меню.
  - Доступ до меню параметрів.
  - Вибір функції, зображеної на екрані трубки безпосередньо над клавішею.
- 15 Гучномовець

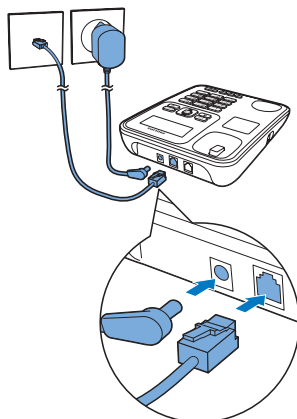


# 3 Початок роботи



## Увага!

- Перед тим як під'єднувати і встановлювати телефон, потрібно прочитати заходи безпеки у розділі "Важливі заходи безпеки".



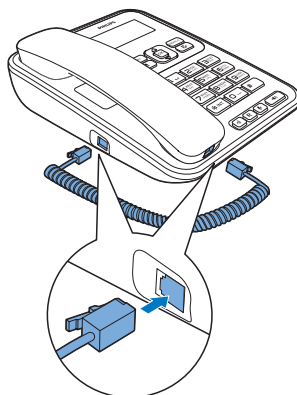
## Під'єднання базової станції



## Попередження

- Ризик пошкодження виробу! Перевірте, чи напруга в мережі відповідає значенню напруги, вказаному позаду або знизу телефону.
- Для заряджання батарей використовуйте лише адаптер живлення, що входить у комплект.

- 3 Під'єднайте спіральний шнур до базової станції та дротової трубки.

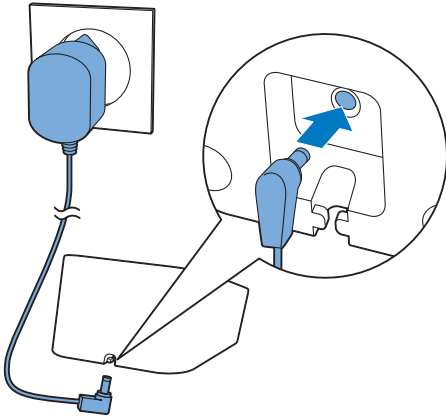


## Примітка

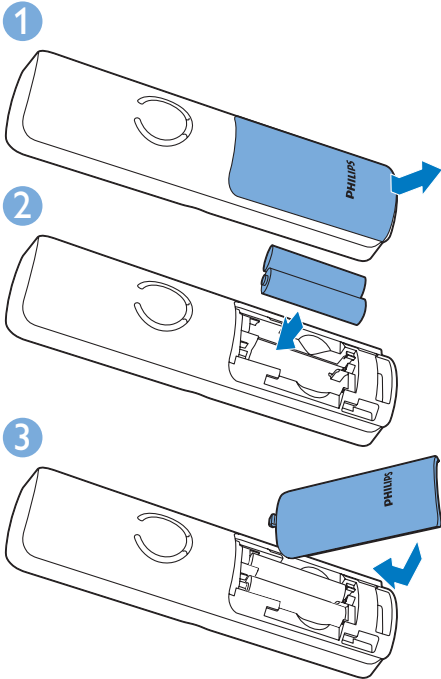
- Підписавшись на послугу високошвидкісного Інтернету цифрової абонентської лінії (DSL) через свою телефонну лінію, між двоцилиндровим мережевим кабелем телефону та роз'ємом для кабелю живлення потрібно встановити DSL-фільтр. Фільтр усуває проблеми, пов'язані з появою шумів та визначенням номера абонента, які виникають через використання цифрової абонентської лінії. Детальнішу інформацію про DSL-фільтри можна отримати у свого постачальника послуги DSL.
- Табличка з даними знаходиться на дні базової станції.

- 4 Під'єднайте кожен кінець адаптера живлення до (для бездротової трубки):
  - вхідного роз'єму постійного струму на задній панелі базової станції;
  - розетки на стіні.

- 1 Під'єднайте два кінці адаптера живлення до:
  - вхідного роз'єму постійного струму на задній панелі базової станції;
  - розетки на стіні.
- 2 Під'єднайте кожен кінець двоцилиндрового мережевого кабелю до:
  - роз'єму для телефону на задній панелі базової станції;
  - роз'єму для телефону на стіні.



## Встановлення батарей з комплекту бездротової трубки



### ! Увага!

- Ризик вибуху! Тримайте батареї подальше від джерела тепла, сонячних променів або вогню. Ніколи не утилізуйте батареї у вогні.
- Використовуйте лише батареї з комплекту.
- Ризик зменшення терміну експлуатації батарей! Ніколи не використовуйте одночасно батареї різних марок або типів.

### ≡ Примітка

- Перед першим використанням заряджайте батареї протягом 8 годин.
- Якщо під час заряджання батарей трубка нагрівається, це нормально.

### ! Попередження

- Перед як встановлювати батареї у батарейний відсік, перевірте їх полярність. Неправильна полярність може пошкодити виріб.

## Налаштування телефону (залежно від країни)

- 1 У разі використання телефону вперше з'явиться привітання.
- 2 Натисніть **ОК**.

### Вибір країни/мови

Виберіть країну/мову та для підтвердження натисніть **ОК**.

- ↳ Налаштування країни/мови збережено.

### ≡ Примітка

- Параметр налаштування країни/мови залежить від країни. Якщо привітання не з'явиться, це означає, що країну/мову попередньо вибрано для Вашої країни. Потім можна встановити дату й час.

Щоб переналаштувати мову, виконайте подані нижче дії.

- 1 Натисніть **MENU**.
- 2 Натисніть ▲ / ▼, щоб вибрати **[Налаштув. тел.]** > **[Мова]**, а потім натисніть **OK** для підтвердження.
- 3 Виберіть мову і натисніть **OK** для підтвердження.  
↳ Налаштування збережено.

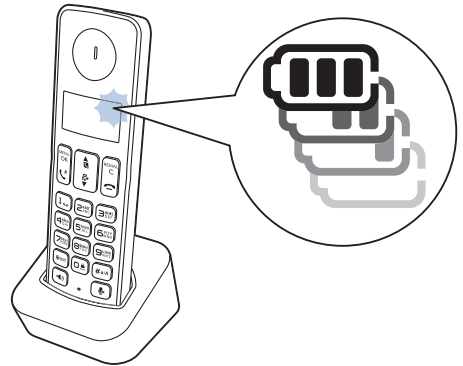
## Встановлення дати й часу

### Порада

- Щоб встановити дату і час пізніше, натисніть **REDIAL/C** і пропустіть налаштування цього параметра.

- 1 Натисніть **MENU**.
- 2 Натисніть ▲ / ▼, щоб вибрати **[Налаштув. тел.]** > **[Дата й час]**, а потім натисніть **OK** для підтвердження.
- 3 За допомогою цифрових клавіш введіть дату і натисніть **OK** для підтвердження.  
↳ На екрані трубки з'явиться меню налаштування часу.
- 4 За допомогою цифрових клавіш введіть час.
  - Якщо час у 12-годинному форматі, натисніть ▲ / ▼, щоб вибрати **[am]** чи **[pm]** (залежно від країни).
- 5 Щоб підтвердити, натисніть **OK**.

## Заряджання бездротової трубки



Щоб зарядити бездротову трубку, поставте її на зарядний пристрій. Якщо бездротову трубку встановлено на зарядний пристрій належним чином, чути звук встановлення.

- ↳ Бездротова трубка починає заряджатися.



### Примітка


- Перед першим використанням заряджайте батареї протягом 8 годин.
- Якщо під час заряджання батарей бездротова трубка нагрівається, це нормально.

Можна увімкнути або вимкнути сигнал встановлення на док-станцію (див. 'Налаштування сигналу встановлення на док-станцію' на сторінці 24).  
Тепер телефон готовий до використання.

## Перевірка рівня заряду батарей бездротової трубки

Піктограма батареї повідомляє про поточний рівень заряду батареї.

-  Якщо бездротову трубку не встановлено на зарядний пристрій, поділки повідомляють про рівень заряду батареї (високий, середній і низький).
-  Якщо бездротову трубку встановлено на зарядний пристрій, поділки блимають до завершення заряджання.

 Блимає піктограма розрядженої батареї. Батарея розрядилася і її потрібно зарядити.

Якщо батареї розрядяться, бездротова трубка вимкнеться. Коли Ви розмовляєте по телефону, чути попереджувальний сигнал, що повідомляє про низький рівень заряду батареї. Після попередження зв'язок буде перервано.



## Що таке режим очікування?

Вважається, що телефон перебуває в режимі очікування, коли він у стані бездіяльності. На екрані в режимі очікування відображається назва трубки/базової станції або дата й час.

### Порада

- Натискайте та утримуйте **OK** для перемикання між відображенням назви бездротової трубки та дати й часу.

## Перевірка потужності сигналу бездротової трубки

-  Кількість поділок повідомляє про стан зв'язку бездротової трубки з базовою станцією.
-  Що більше поділок, то кращий зв'язок.

- Перед тим як телефонувати або відповідати на дзвінки та користуватися

функціями телефону, перевірте, чи бездротову трубку під'єднано до базової станції.

- Коли під час телефонної розмови лунає попереджувальний сигнал, це означає, що бездротова трубка розряджається або знаходиться поза межами робочого діапазону. Зарядіть батарею або перенесіть бездротову трубку ближче до базової станції.

### Примітка






- Якщо увімкнено режим **ECO+**, потужність сигналу не відображається.









## Увімкнення або вимкнення бездротової трубки

Натисніть і утримуйте клавішу .

## 4 Піктограми дисплея

У режимі очікування зображені на головному екрані піктограми повідомляють про доступні на телефоні функції.

Піктограма	Опис
	Якщо бездротову трубку не встановлено на зарядний пристрій, поділки повідомляють про рівень заряду батарей (високий, середній і низький). Якщо бездротову трубку встановлено на зарядний пристрій, поділки переміщуються до завершення заряджання.
	Блимає піктограма розрядженої батареї і лунає попереджувальний сигнал. Батарея розрядилася і її потрібно зарядити.
	Індикація рівня зв'язку бездротової трубки з базовою станцією. Що більше поділок, то кращий сигнал.
	Відображається без блимання під час перегляду вхідних викликів, на які було дано відповіді, у журналі викликів.
	Повідомляє про вихідний дзвінок у списку номерів повторного набору.

	Блимає, коли пропущено новий дзвінок або виконується перегляд непрочитаних пропущених викликів у журналі викликів. Відображається без блимання під час перегляду прочитаних пропущених викликів у журналів викликів.
	Блимає під час вхідного дзвінка. Відображається без блимання у режимі розмови.
	Увімкнено гучномовець.
	Сигнал дзвінка вимкнено.
	Блимає у разі надходження нового голосового повідомлення. Відображається без блимання після перегляду голосових повідомлень у журналі викликів. Не відображається у разі відсутності голосового повідомлення.
	З'являється під час прокручування списку вгору/вниз чи збільшення/зменшення рівня гучності.
	Справа доступні інші цифри. Для прочитання натисніть <b>REDIAL/C</b> .
	Активовано режим <b>ECO+</b> .

# 5 Виклики

## Порада

- Використовуючи бездротову трубку (див. 'Перевірка потужності сигналу бездротової трубки' на сторінці 10), перевіряйте потужність сигналу перед здійсненням виклику або під час виклику.




## Здійснення виклику

Здійснювати виклики можна таким чином:




- Звичайний виклик
- Виклик із попереднім набором номера
- Виклик через клавішу швидкого набору

Здійснити виклик можна також зі списку номерів повторного набору (див. 'Повторний набір номера' на сторінці 23), телефонної книги (див. 'Здійснення виклику з телефонної книги' на сторінці 18) та журналу викликів (див. 'Телефонування за номером пропущеного виклику' на сторінці 22).

## Звичайний виклик

- Здійснити прискорений виклик можна таким чином:
  - На базовій станції підніміть дротову трубку або натисніть .
  - На бездротовій трубці натисніть  або .
- Наберіть номер телефону.
  - ↳ Виконується виклик за набраним номером.
  - ↳ Відображається тривалість здійснення поточного виклику.

## Виклик із попереднім набором номера




- Наберіть номер телефону.
  - Щоб стерти цифру, натисніть **REDIAL/C**.
  - Щоб вставити паузу, натисніть і утримуйте клавішу **#\*\*#**.
- Зателефонувати за набраним номером можна таким чином:
  - На базовій станції підніміть дротову трубку або натисніть .
  - На бездротовій трубці натисніть  або .

## Примітка

- Тривалість розмови поточного виклику відображається на таймері виклику.
- Якщо чути попереджувальний сигнал, це означає, що телефон розряджається або знаходиться поза межами робочого діапазону. Зарядіть батарею або перенесіть телефон ближче до базової станції.

## Відповідь на виклик

У разі надходження вхідного виклику телефон дзвонить. Потім можна відповісти на виклик таким чином:

- на бездротовій трубці натисніть  /  або
- підніміть трубку чи натисніть  на базовій станції.

## Попередження

- Коли дзвонить телефон або коли увімкнено функцію "вільні руки", тримайте трубку подалі від вуха, щоб не пошкодити слух.

## Примітка

- Послуга визначника номера абонента доступна у разі підписки на цю послугу у постачальника послуг.



### Порада


- Коли виклик пропущено, з'являється відповідне повідомлення.

## Вимкнення сигналу дзвінка для всіх вхідних викликів



Коли дзвонить телефон, натисніть **REDIAL/C**.

## Завершення виклику

Завершити виклик можна таким чином:



- На базовій станції завершіть виклик.
- На бездротовій трубіці натисніть  або поставте її на зарядний пристрій.

## Налаштування гучності динаміка/гучномовця

Щоб налаштувати гучність під час виклику, натискайте  / .

- ↳ Гучність динаміка/гучномовця налаштовано і телефон знову буде відображати екран дзвінків.

## Вимкнення мікрофона

- 1 Під час виклику натискайте клавішу .  
↳ Відобразиться **[Без звуку]**.  
↳ Абонент Вас не чує, але Ви його можете чути.
- 2 Натисніть клавішу  знову, щоб увімкнути мікрофон.  
↳ Тепер можна спілкуватися з абонентом.

## Увімкнення/вимкнення гучномовця


Натисніть .

## Здійснення другого виклику



### Примітка

- Ця послуга залежить від мережі.

- 1 Під час виклику натисніть  на бездротовій трубіці або **R** на базовій станції.  
↳ Перший виклик утримується.
- 2 Наберіть другий номер.  
↳ Номер, відображений на екрані, набрано.



## Відповідь на другий виклик



### Примітка

- Ця послуга залежить від мережі.

Коли лунає переривчастий сигнал, що повідомляє про вхідний виклик, відповіді на нього можна таким чином:

- 1 Натисніть , а потім **2<sup>nd</sup>** на бездротовій трубіці або натисніть **R**, а потім **2<sup>nd</sup>** на базовій станції, щоб відповісти на виклик.  
↳ Перший виклик утримується, а телефон під'єднано до другого виклику.
- 2 Натисніть , а потім **1<sup>st</sup>** на бездротовій трубіці або натисніть **R**, а потім **1<sup>st</sup>** на базовій станції, щоб завершити поточний виклик і відповісти на перший.

---

## Перехід від одного виклику до іншого

### Примітка

- Ця послуга залежить від мережі.

Натисніть **☎<sup>R</sup>**, а потім **☎<sup>SPS</sup>** на бездротовій трубці або натисніть **R**, а потім **☎<sup>SPS</sup>** на базовій станції.

- ↳ Поточний виклик утримується, а телефон під'єднано до іншого виклику.

---

## Конференц-зв'язок із зовнішніми абонентами

### Примітка

- Ця послуга залежить від мережі та країни. З питанням додаткової плати за послугу зверніться до свого постачальника послуг.

Коли на різних лініях у Вас є два активних виклики, натисніть **☎<sup>R</sup>**, а потім **☎<sup>SPS</sup>** на бездротовій трубці чи натисніть **R**, а потім **☎<sup>SPS</sup>** на базовій станції.

- ↳ Два виклики об'єднано, і телефон перебуває в режимі конференц-зв'язку.





## 6 Внутрішні виклики і конференц-зв'язок

Внутрішній виклик – це виклик, який здійснюється на іншу трубку, що використовує ту саму базову станцію. Конференц-зв'язок передбачає розмову між Вами, користувачем іншої трубки та зовнішніми абонентами.

### Здійснення виклику на іншу трубку

#### Примітка

- Якщо на базовій станції зареєстровано 2 трубки, натисніть та утримуйте \*INT, щоб здійснити виклик на іншу трубку.

- 1 Натисніть і утримуйте клавішу \*INT.  
↳ Відображаються доступні для внутрішнього зв'язку трубки.
- 2 Виберіть номер трубки, після чого для підтвердження натисніть ОК.  
↳ Вибрана трубка дзвонить.
- 3 На вибраній трубці натисніть клавішу .  
↳ Встановлено режим внутрішнього виклику.
- 4 Щоб скасувати або завершити внутрішній виклик, натисніть REDIAL/C або .

#### Під час виклику

Під час виклику можна перемикати із зв'язку з однією трубкою на зв'язку з іншою трубкою:

- 1 Натисніть і утримуйте клавішу \*INT.  
↳ Поточний виклик утримується.
- 2 Виберіть номер трубки, після чого для підтвердження натисніть ОК.  
↳ Зачекайте на відповідь іншого абонента.


### Перемикання між викликами

Щоб перейти від зовнішнього виклику до внутрішнього виклику і навпаки, натисніть та утримуйте \*INT.

### Переадресація дзвінка

#### Примітка

- Якщо на базовій станції зареєстровано 2 трубки, натисніть та утримуйте \*INT, щоб переадресувати дзвінок на іншу трубку.



- 1 Під час виклику натисніть та утримуйте \*INT.  
↳ Відображаються доступні для внутрішнього зв'язку трубки.
- 2 Виберіть номер трубки, після чого для підтвердження натисніть ОК.
- 3 Коли абонент відповість на виклик, натисніть  на додатковій трубці чи завершіть виклик на базовій станції.  
↳ Тепер дзвінок переадресовано на вибрану трубку.

### Здійснення "конференції по телефону"

Тристоронній конференц-зв'язок – це телефонна розмова між Вами, користувачем іншої трубки та зовнішніми абонентами. Для такого конференц-зв'язку потрібно, щоб дві трубки були зареєстровані на одній і тій самій базовій станції.




---

## Під час зовнішнього виклику

- 1 Натисніть та утримуйте \*INT, щоб розпочати внутрішній виклик.  
↳ Зовнішній виклик утримується.  
↳ Дзвонить інша трубка.
- 2 На вибраній трубці натисніть клавішу <sup>R</sup>.  
↳ Встановлено режим внутрішнього виклику.
- 3 Виберіть [Конференція].  
↳ Тепер телефон перебуває у режимі тристороннього конференц-зв'язку із зовнішнім абонентом і користувачем вибраної трубки.
- 4 Натисніть  на бездротовій трубці або завершіть виклик на базовій станції, щоб завершити конференц-виклик.



### Примітка

- Натисніть <sup>R</sup> /  на бездротовій трубці чи  на базовій станції, щоб приєднатися до конференц-зв'язку з користувачем іншої трубки, якщо для параметра [Послуги] > [Конференція] вибрано значення [Авто].

---

## Під час конференц-виклику

- 1 Натисніть та утримуйте клавішу \*INT, щоб утримувати зовнішній дзвінок і повернутися до внутрішнього дзвінка.  
↳ Зовнішній виклик утримується.
- 2 Щоб знову встановити конференц-зв'язок, натисніть та утримуйте клавішу \*INT ще раз.



### Примітка

- Якщо під час конференц-виклику один із абонентів завершив розмову, інший абонент залишається на зв'язку з абонентом зовнішнього виклику.

# 7 Текст і номери

Можна вводити текст і номери для назви трубки, записів телефонної книги та інших пунктів меню.

---

## Введення тексту і номерів

- 1 Для введення вибраного символу натискайте раз або кілька разів буквено-цифрову клавішу.
- 2 Для видалення символу натискайте **REDIAL/C**. Для видалення усіх символів натисніть та утримуйте **REDIAL/C**. Для переміщення курсору вліво або вправо натискайте **▲** / **▼**.
- 3 Для введення пробілу натискайте **o\_** (бездротова трубка) чи **o\_** (базова станція).



### Примітка

- Про відповідність символів і цифр клавішам читайте в розділі "Додаток".

---

## Перехід від верхнього регістру до нижнього і навпаки

За замовчуванням перша літера кожного слова в реченні відображається у верхньому регістрі, а решту літер – у нижньому. Натисніть та утримуйте **#\*#** на бездротовій трубці, щоб перемикає між верхнім і нижнім регістром.

# 8 Телефонна книга

У телефонній книзі цього телефону можна зберігати до 50 записів. Перейти до телефонної книги можна з бездротової трубки або базової станції. Ім'я запису може мати до 14 символів, а номер – до 24 цифр. Доступні 2 пам'яті безпосереднього доступу (клавіші **1<sup>ABC</sup>** та **2<sup>ABC</sup>**). Залежно від країни, клавіші **1<sup>ABC</sup>** та **2<sup>ABC</sup>** є попередньо налаштованими на номер голосової пошти та номер інформаційної служби Вашого постачальника послуг. Якщо натиснути й утримувати клавішу в режимі очікування, збережений номер телефону буде набрано автоматично.

## Перегляд записів телефонної книги



Примітка

- Переглядати записи телефонної книги можна на екрані лише однієї трубки.

- 1 Перейти до списку телефонної книги можна в два способи:
  - натисніть **☰**;
  - натисніть **MENU**. Натисніть **▲** / **▼**, щоб вибрати **[Телеф. книга]** > **[Показати]**, а потім натисніть **OK** для підтвердження.
- 2 Натисніть **▲** / **▼**, щоб вибрати контакт і переглянути доступну інформацію.

## Пошук записів телефонної книги

Шукати записи телефонної книги можна таким способом:

- Прокрутити список контактів.

- Ввести перший символ імені контакту.

## Прокрутка списку контактів

- 1 Перейти до списку телефонної книги можна в два способи:
  - натисніть **☰**;
  - натисніть **MENU**. Натисніть **▲** / **▼**, щоб вибрати **[Телеф. книга]** > **[Показати]**, а потім натисніть **OK** для підтвердження.
- 2 Щоб переглянути записи телефонної книги, натисніть **▲** та **▼**.

## Введення першого символу імені контакту

- 1 Перейти до списку телефонної книги можна в два способи:
  - натисніть **☰**;
  - натисніть **MENU**. Натисніть **▲** / **▼**, щоб вибрати **[Телеф. книга]** > **[Показати]**, а потім натисніть **OK** для підтвердження.
- 2 Натисніть буквено-цифрову клавішу, що відповідає потрібному символу.
  - ↳ З'явиться перший запис, який починається цим символом.

## Здійснення виклику з телефонної книги

- 1 Перейти до списку телефонної книги можна в два способи:
  - натисніть **☰**;
  - натисніть **MENU**. Натисніть **▲** / **▼**, щоб вибрати **[Телеф. книга]** > **[Показати]**, а потім натисніть **OK** для підтвердження.
- 2 Виберіть зі списку телефонної книги контакт.
- 3 Щоб здійснити виклик, натисніть клавішу **☎<sup>R</sup>**.

---

## Доступ до телефонної книги під час здійснення виклику

- 1 Натисніть **MENU**.
- 2 Натисніть ▲ / ▼, щоб вибрати контакт, після чого натисніть **OK**, щоб переглянути номер.

---

## Додавання запису

### Примітка

- Якщо пам'ять телефонної книги повна, на екрані трубки з'являється повідомлення. Щоб додати нові записи, потрібно видалити деякі вже наявні записи.
- У телефонній книзі старий номер замінюється новим.

- 1 Натисніть **MENU**.
- 2 Натисніть ▲ / ▼, щоб вибрати **[Телеф. книга] > [Додати новий]**, а потім натисніть **OK** для підтвердження.
- 3 Введіть ім'я і для підтвердження натисніть **OK**.
- 4 Введіть номер і для підтвердження натисніть **OK**.  
↳ Новий запис збережено.

### Порада

- Щоб вставити паузу, натисніть і утримуйте клавішу **#**.
- Для введення вибраного символу натискайте раз або кілька разів буквено-цифрову клавішу.
- Для видалення символу натискайте **REDIAL/C**. Для переміщення курсору вліво або вправо натискайте ▲ та ▼.

---

## Редагування запису

- 1 Натисніть **MENU**.

- 2 Натисніть ▲ / ▼, щоб вибрати **[Телеф. книга] > [Редагувати]**, а потім натисніть **OK** для підтвердження.
- 3 Виберіть контакт і для підтвердження натисніть **OK**.
- 4 Відредагуйте ім'я і для підтвердження натисніть **OK**.
- 5 Відредагуйте номер і для підтвердження натисніть **OK**.  
↳ Запис збережено.

---

## Видалення запису

- 1 Натисніть **MENU**.
- 2 Натисніть ▲ / ▼, щоб вибрати **[Телеф. книга] > [Видалити]**, а потім натисніть **OK** для підтвердження.
- 3 Виберіть контакт і для підтвердження натисніть **OK**.  
↳ З'явиться запит щодо підтвердження.
- 4 Щоб підтвердити, натисніть **OK**.  
↳ Запис видалено.

---

## Видалення усіх записів

- 1 Натисніть **MENU**.
- 2 Натисніть ▲ / ▼, щоб вибрати **[Телеф. книга] > [Видалити все]**, а потім натисніть **OK** для підтвердження.  
↳ З'явиться запит щодо підтвердження.
- 3 Щоб підтвердити, натисніть **OK**.  
↳ Видаляються усі записи (окрім записів 2 пам'ятей безпосереднього доступу).

---

## Пам'ять безпосереднього доступу

Доступні 2 пам'яті безпосереднього доступу (клавiші 1 та 2). Щоб автоматично набрати збережений номер, натисніть і утримуйте клавiші в режимі очікування.

Залежно від країни, клавiші 1 та 2 є попередньо налаштованими відповідно на **[1\_голос.повід.]** (номер голосової пошти) та **[2\_серв. повід.]** (номер інформаційної служби) Вашого постачальника послуг.

# 9 Журнал ВИКЛИКІВ



У журналі викликів зберігається історія всіх пропущених та отриманих викликів. В історії вхідних викликів подається ім'я і номер абонента, час і дата виклику. Ця функція доступна у разі підписки на послугу визначника номера абонента у постачальника послуг.

У телефоні можна зберігати до 20 записів викликів. Піктограма журналу викликів на екрані трубки блимає, повідомляючи про пропущені виклики. Якщо абонент дозволяє відображати свої ідентифікаційні дані, можна переглянути його ім'я чи номер. Записи викликів відображаються у хронологічному порядку із останнім отриманим викликом на початку списку.

## Примітка

- Перед тим як телефонувати безпосередньо зі списку викликів, перевірте, чи номер у списку дійсний.

Піктограми на екрані повідомляють про пропущені/отримані дзвінки.

Піктограми	Опис
	Відображається без блимання під час перегляду вхідних дзвінків у журналі викликів.
	Блимає, коли пропущено дзвінок. Відображається без блимання під час перегляду пропущених дзвінків у журналі викликів.


## Тип списку викликів

Можна налаштувати перегляд усіх вхідних або пропущених дзвінків із цього меню.


### Вибір типу списку викликів

- 1 Натисніть **MENU**.
- 2 Натисніть ▲ / ▼, щоб вибрати [Послуги] > [Тип сп. викл.], а потім натисніть **OK** для підтвердження.
- 3 Виберіть параметр і для підтвердження натисніть **OK**.

### Перегляд записів викликів

- 1 Натисніть   
↳ Відображається журнал вхідних викликів.
- 2 Для отримання детальнішої інформації натисніть ▲ / ▼, щоб вибрати запис, після чого натисніть **MENU** та виберіть [Показати].

### Збереження запису виклику в телефонній книзі

- 1 Натисніть   
↳ Відображається журнал вхідних викликів.
- 2 Натисніть ▲ / ▼, щоб вибрати запис.
- 3 Натисніть **MENU**.
- 4 Натисніть ▲ / ▼, щоб вибрати [Зберегти номер], після чого натисніть **OK** для підтвердження.
- 5 Введіть ім'я і для підтвердження натисніть **OK**.
- 6 Введіть номер і для підтвердження натисніть **OK**.  
↳ Запис збережено.


---

## Телефонування за номером пропущеного виклику

- 1 Натисніть .
- 2 Натисніть ▲ / ▼, щоб вибрати запис у списку.
- 3 Щоб здійснити виклик, натисніть клавішу .


---

## Видалення запису виклику

- 1 Натисніть .  
↳ Відображається журнал вхідних викликів.
- 2 Натисніть ▲ / ▼, щоб вибрати запис, а потім натисніть **ОК** для підтвердження.
- 3 Натисніть ▲ / ▼, щоб вибрати **[Видалити]**, а потім натисніть **ОК** для підтвердження.  
↳ З'явиться запит щодо підтвердження.
- 4 Щоб підтвердити, натисніть **ОК**.  
↳ Запис видалено.

---

## Видалення усіх записів викликів

- 1 Натисніть .  
↳ Відображається журнал вхідних викликів.
- 2 Щоб перейти до меню параметрів, натисніть **ОК**.
- 3 Натисніть ▲ / ▼, щоб вибрати **[Видалити все]**, а потім натисніть **ОК** для підтвердження.  
↳ З'явиться запит щодо підтвердження.
- 4 Щоб підтвердити, натисніть **ОК**.  
↳ Усі записи видалено.



# 10 Список номерів повторного набору

У списку номерів повторного набору зберігається історія набраних номерів. Зберігаються імена та/або номери абонентів, до яких Ви телефонували. У телефоні можна зберігати до 10 записів номерів повторного набору.

---

## Перегляд записів номерів повторного набору

Натисніть **REDIAL/C**.

---

## Повторний набір номера

- 1 Натисніть **REDIAL/C**.
- 2 Натисніть **▲ / ▼**, щоб вибрати запис, а потім натисніть **↻<sup>R</sup>**.  
↳ Виконується виклик за набраним номером.

---

## Збереження запису виклику в телефонній книзі

- 1 Щоб перейти до списку набраних номерів, натисніть клавішу **REDIAL/C**.
- 2 Натисніть **▲ / ▼**, щоб вибрати запис.
- 3 Натисніть **MENU**.
- 4 Виберіть **[Зберегти номер]** і натисніть **OK** для підтвердження.

- 5 Введіть ім'я і для підтвердження натисніть **OK**.
- 6 Введіть номер і для підтвердження натисніть **OK**.  
↳ Запис збережено.

---

## Видалення запису повторного набору

- 1 Щоб перейти до списку набраних номерів, натисніть клавішу **REDIAL/C**.
- 2 Виберіть запис.
- 3 Натисніть **MENU**.
- 4 Натисніть **▲ / ▼**, щоб вибрати **[Видалити]**, а потім натисніть **OK** для підтвердження.  
↳ З'явиться запит щодо підтвердження.
- 5 Щоб підтвердити, натисніть **OK**.  
↳ Запис видалено.

---

## Видалення усіх записів повторного набору

- 1 Щоб перейти до списку набраних номерів, натисніть клавішу **REDIAL/C**.
- 2 Натисніть **▲ / ▼**, щоб вибрати **[Видалити все]**, а потім натисніть **OK** для підтвердження.  
↳ З'явиться запит щодо підтвердження.
- 3 Щоб підтвердити, натисніть **OK**.  
↳ Усі записи видалено.

# 11 Налаштування телефону

Можна встановити власні налаштування для персоналізації свого телефону.

## Параметри звуку

### Налаштування гучності мелодії дзвінка трубки

Можна вибрати один із 5 рівнів гучності мелодії дзвінка або [Вимкнути].

- 1 Натисніть **MENU**.
- 2 Натисніть ▲ / ▼, щоб вибрати [Налаштув. тел.] > [Звуки] > [Гучність дзв.], а потім натисніть **OK** для підтвердження.
- 3 Виберіть рівень гучності і для підтвердження натисніть **OK**.  
↳ Налаштування збережено.

### Налаштування мелодії дзвінка трубки

#### Примітка

- Ця функція доступна лише на бездротовій трубці.

У наявності 10 мелодій дзвінка.

- 1 Натисніть **MENU**.
- 2 Натисніть ▲ / ▼, щоб вибрати [Налаштув. тел.] > [Звуки] > [Мелодії дзвін.], а потім натисніть **MENU/OK** для підтвердження.
- 3 Виберіть мелодію дзвінка і натисніть **MENU/OK** для підтвердження.  
↳ Налаштування збережено.

### Налаштування тонів клавіш

Тон клавіш – це звук, який чути під час натиснення клавіш трубки.

- 1 Натисніть **MENU**.
- 2 Натисніть ▲ / ▼, щоб вибрати [Налаштув. тел.] > [Звуки] > [Тон кнопок], а потім натисніть **OK** для підтвердження.
- 3 Виберіть [Увімкнути]/[Вимкнути] і для підтвердження натисніть **OK**.  
↳ Налаштування збережено.

### Налаштування сигналу встановлення на док-станцію

#### Примітка

- Ця функція доступна лише на бездротовій трубці.

Сигнал встановлення на док-станцію лунає під час встановлення бездротової трубки на зарядний пристрій.

- 1 Натисніть **MENU**.
- 2 Натисніть ▲ / ▼, щоб вибрати [Налаштув. тел.] > [Звуки] > [Тон док-стан.], а потім натисніть **OK** для підтвердження.
- 3 Виберіть [Увімкнути]/[Вимкнути] і для підтвердження натисніть **OK**.  
↳ Налаштування збережено.

### Налаштування сигналу батареї

#### Примітка

- Ця функція доступна лише на бездротовій трубці.

Сигнал батареї – це звук, який лунає, коли рівень заряду батареї є низьким і її потрібно зарядити.

- 1 Натисніть **MENU**.
- 2 Натисніть ▲ / ▼, щоб вибрати [Налаштув. тел.] > [Звуки] > [Сигнал

батареї], а потім натисніть **OK** для підтвердження.

- 3 Виберіть **[Увімкнути]/[Вимкнути]** і для підтвердження натисніть **OK**.  
↳ Налаштування збережено.

## Режим ECO+

### Примітка

- Ця функція доступна лише на бездротовій трубці.

Коли увімкнено режим **ECO+**, він усуває випромінювання, джерелом якого є бездротова трубка та базова станція, у режимі очікування.

- 1 Натисніть **MENU**.
- 2 Натисніть **▲ / ▼**, щоб вибрати **[Налаштув. тел.] > [Режим ECO+]**, а потім натисніть **OK** для підтвердження.
- 3 Виберіть **[Увімкнути]/[Вимкнути]**, потім натисніть **OK** для підтвердження.  
↳ Налаштування збережено.  
↳ **ECO+** відображається у режимі очікування.

### Примітка

- Для належної роботи функції **ECO+** слідкуйте, щоб усі трубки, зареєстровані на базовій станції, були X200.
- Коли увімкнено режим **ECO+**, час роботи в режимі очікування зменшується. Це пов'язано з тим, що в режимі **ECO+** базова станція не передає жодних сигналів у режимі очікування. Тому бездротова трубка повинна частіше "намагатися почути" сигнали від базової станції для виявлення вхідних викликів чи інших запитів із неї. Також сповільнюється доступ бездротової трубки до таких функцій, як налаштування виклику, журнал викликів, пошуковий виклик і перегляд телефонної книги. Бездротова трубка не повідомлятиме про втрату зв'язку в разі припинення електропостачання чи виходу за межі робочого діапазону.

## Назва трубки

Назва трубки може містити до 12 символів. Вона відображається на екрані в режимі очікування.

- 1 Натисніть **MENU**.
- 2 Натисніть **▲ / ▼**, щоб вибрати **[Налаштув. тел.] > [Ім'я телефону]**, а потім натисніть **OK** для підтвердження.
- 3 Введіть або відредагуйте назву. Щоб стерти символ, натисніть **REDIAL/C**.
- 4 Щоб підтвердити, натисніть **OK**.  
↳ Налаштування збережено.

## Встановлення дати й часу

Читайте підрозділ "Встановлення дати й часу" розділу "Початок роботи".

## Налаштування мови дисплея

### Примітка

- Ця функція доступна лише в моделях із підтримкою кількох мов.
- Наявні мови відрізняються залежно від країни.

- 1 Натисніть **MENU**.
- 2 Натисніть **▲ / ▼**, щоб вибрати **[Налаштув. тел.] > [Мова]**, а потім натисніть **OK** для підтвердження.
- 3 Виберіть мову і натисніть **OK** для підтвердження.  
↳ Налаштування збережено.

# 12 Послуги

Цей телефон підтримує ряд функцій, потрібних для керування викликами.

## Тип списку викликів

Можна налаштувати перегляд усіх вхідних або пропущених дзвінків із цього меню.

### Вибір типу списку викликів

- 1 Натисніть **MENU**.
- 2 Натисніть ▲ / ▼, щоб вибрати [Послуги] > [Тип сп. викл.], а потім натисніть **OK** для підтвердження.
- 3 Виберіть параметр і для підтвердження натисніть **OK**.

## Автоматичний конференц-зв'язок

Є два способи під'єднання до зовнішнього виклику для розмови з іншим абонентом:

- на базовій станції підніміть трубку або натисніть **☎**;
- на бездротовій трубці натисніть **☎**.

### Увімкнення/вимкнення автоматичного конференц-зв'язку

- 1 Натисніть **MENU**.
- 2 Натисніть ▲ / ▼, щоб вибрати [Послуги] > [Конференція], а потім натисніть **OK** для підтвердження.
- 3 Виберіть [Авто]/[Вимкнути] і для підтвердження натисніть **OK**.  
↳ Налаштування збережено.

### Номер абонента / автоматичне визначення номера

Трубку можна налаштувати так, щоб під час вхідного виклику на екрані відображалися дані про абонента.

### Увімкнення/вимкнення відображення інформації про абонента

- 1 Натисніть **MENU**.
- 2 Натисніть ▲ / ▼ [Послуги] > [Caller ID/АОН], після чого натисніть **OK** для підтвердження.
- 3 Виберіть [Авто]/[АВН увімк.]/[АВН вимк.] і для підтвердження натисніть **OK**.  
↳ Налаштування збережено.

### Встановлення довжини номера абонента

- 1 Натисніть **MENU**.
- 2 Натисніть ▲ / ▼ [Послуги] > [Caller ID/АОН] > [Кільк.цифр], після чого натисніть **OK** для підтвердження.
- 3 Виберіть нове налаштування і для підтвердження натисніть **OK**.  
↳ Налаштування збережено.

## Тип мережі

### Примітка

- можливість використання цієї функції залежить від країни. Вона доступна лише в моделях із підтримкою типу мережі.

- 1 Натисніть **MENU**.
- 2 Натисніть ▲ / ▼, щоб вибрати [Послуги] > [Тип мережі], а потім натисніть **OK**.
- 3 Виберіть тип мережі і натисніть **OK**.  
↳ Налаштування збережено.

## Авто префікс

Завдяки цій функції номер вихідного виклику перевіряється і форматується перед тим, як за ним буде здійснено виклик. Номер-префікс може замінити номер-визначник, встановлений у меню. Наприклад, Ви встановили 604 як номер-визначник, а 1250 - як номер-префікс. Якщо набрати номер 6043338888, під час здійснення виклику його буде змінено на 12503338888. Для зручнішого набору номерів у Росії: якщо на телефоні налаштовано режим імпульсного набору (див. 'Режим набору номера' на сторінці 27), телефон може автоматично вставляти паузу після першої цифри 8, використовуючи функцію авто префікса для набору всіх номерів, які починаються цифрою 8. Наприклад, якщо потрібно набрати номер 8-495-1234567 з автоматичним вставленням паузи після першої цифри 8, встановіть номер-визначник "8" та номер-префікс "8 #".

### Примітка

- Максимальна довжина номера-визначника – 5 цифр. Максимальна довжина номера авто префікса – 10 цифр.

## Налаштування авто префікса

- 1 Натисніть **MENU**.
- 2 Натисніть ▲ / ▼, щоб вибрати **[Послуги] > [Автопрефікс]**, а потім натисніть **OK** для підтвердження.
- 3 Введіть номер-визначник і для підтвердження натисніть **OK**.
- 4 Введіть номер-префікс для підтвердження натисніть **OK**.  
↳ Налаштування збережено.

### Примітка

- Щоб вставити паузу, натисніть і утримуйте клавішу **#\*\*#**.
- Якщо номер-префікс встановлено, а номер-визначник відсутній, номер-префікс буде додаватися до всіх вихідних викликів.
- Якщо набраний номер починається з \* та #, функція недоступна.

## Вибір тривалості повторного виклику

Перед тим як відповісти на другий виклик, потрібно правильно налаштувати тривалість повторного виклику. Зазвичай для телефону вже вибрано тривалість повторного виклику. Можна вибрати один із 3 параметрів: **[Короткий]**, **[Середній]** та **[Довгий]**. Кількість доступних параметрів відрізняється залежно від країни. Детальнішу інформацію можна отримати у свого постачальника послуг.

- 1 Натисніть **MENU**.
- 2 Виберіть **[Послуги] > [Час повт.викл.]**, після чого для підтвердження натисніть **OK**.
- 3 Виберіть параметр і для підтвердження натисніть **OK**.  
↳ Налаштування збережено.

## Режим набору номера

### Примітка

- Ця функція залежить від країни й доступна лише у моделях, які підтримують тоновий та імпульсний набір.

Режим набору номера – це телефонний сигнал, який використовується у Вашій країні. Цей телефон підтримує тоновий (DTMF) та імпульсний (ротатійний) набір. Для

отримання детальнішої інформації зверніться до свого постачальника послуг.

## Встановлення режиму набору номера

- 1 Натисніть **MENU**.
- 2 Натисніть ▲ / ▼, щоб вибрати **[Послуги] > [Режим набору]**, а потім натисніть **OK** для підтвердження.
- 3 Виберіть режим набору номера і для підтвердження натисніть **OK**.  
↳ Налаштування збережено.

### Примітка

- Якщо телефон у режимі імпульсного набору номера, під час виклику натисніть клавішу \*шт, щоб тимчасово увімкнути тоновий режим. Введені для цього виклику цифри будуть передаватися як тонові сигнали.

## Автоналаштування часу

### Примітка

- Ця послуга залежить від мережі.
- Перед використанням цієї функції потрібно підписатися на послугу визначника номера абонента.

Ця функція забезпечує автоматичну синхронізацію дати і часу на телефоні із телефонною мережею загального користування (PSTN). Для синхронізації дати перевірте, чи встановлено поточний рік.

- 1 Натисніть **MENU**.
- 2 Натисніть ▲ / ▼, щоб вибрати **[Послуги] > [Автогодинник]**, а потім натисніть **OK** для підтвердження.
- 3 Виберіть **[Увімк.]/[Вимк.]** і для підтвердження натисніть **OK**.  
↳ Налаштування збережено.

## Реєстрація додаткових трубок

На базовій станції можна зареєструвати додаткові бездротові трубки. На базовій станції можна зареєструвати до 4 трубок.

- 1 Натисніть клавішу **MENU** на трубці.
- 2 Натисніть ▲ / ▼, щоб вибрати **[Послуги] > [Реєструвати]**, а потім натисніть **OK** для підтвердження.
- 3 На базовій станції натисніть та утримуйте **☎** 5 секунд.
- 4 Введіть PIN-код системи. Для виправлення натискайте **REDIAL/C**. Потім для підтвердження PIN-коду натисніть **OK**.  
↳ Реєстрація триває менше 2 хвилин. Базова станція автоматично присвоєє трубіці номер.

### Примітка

- Для моделей з автовідповідачем: лунає звуковий сигнал підтвердження реєстрації.
- Якщо PIN-код неправильний або протягом певного часу базову станцію не знайдено, на екрані трубки з'являється повідомлення. Якщо трубку не вдалося зареєструвати, повторіть вище описану процедуру.
- Попередньо визначений PIN-код – 0000. Змінити його неможливо.

## Скасування реєстрації трубок

- 1 Натисніть **MENU**.
- 2 Натисніть ▲ / ▼, щоб вибрати **[Послуги] > [Скас. реєстр.]**, а потім натисніть **OK** для підтвердження.
- 3 Введіть PIN-код системи. (Попередньо визначений PIN-код – 0000). Для видалення номеру натискайте **REDIAL/C**.

- 4 Виберіть номер трубки, для якої потрібно скасувати реєстрацію.
- 5 Щоб підтвердити, натисніть **ОК**.  
↳ Реєстрацію для трубки скасовано.



#### Порада

- Номер трубки відображається в режимі очікування біля назви трубки.

---

## Відновлення заводських налаштувань

Налаштування телефону можна скинути до початкових заводських налаштувань.

- 1 Натисніть **MENU**.
- 2 Натисніть ▲ / ▼, щоб вибрати **[Послуги] > [Скинути]**, а потім натисніть **ОК** для підтвердження.  
↳ З'явиться запит щодо підтвердження.
- 3 Щоб підтвердити, натисніть **ОК**.  
↳ Усі налаштування скинуто.

# 13 Технічні дані

## Загальні технічні характеристики та функції

- Тривалість розмови: 16 годин
- Тривалість очікування: 250 годин
- Робочий діапазон у приміщенні: 50 метрів
- Робочий діапазон на вулиці: 300 метрів
- Телефонна книга на 50 записів
- Список номерів повторного набору на 10 записів
- Журнал викликів на 20 записів
- Підтримка стандарту визначення номера абонента: FSK, DTMF

## Батарея

- Philips: 2 акумуляторні нікель-металгідридні (Ni-MH) батареї типу AAA 1,2 В 550 мАгод.

## Адаптер джерела живлення

Базова станція і зарядний пристрій

- Philips: MN-A102-E130, вхід: 100-240 В змін. струму, 50/60 Гц 200 мА; вихід: 6 В змін. струму, 400 мА
- Philips: S003IV0600040, вхід: 100-240 В змін. струму, 50/60 Гц 150 мА; вихід: 6 В змін. струму, 400 мА

## Споживання енергії

- Споживання енергії в режимі бездіяльності: прибл. 0,85 Вт

## Вага та розміри

- Бездротова трубка: 170,2 г
- 201 × 50 × 35 мм (В × Ш × Г)
- Бездротова трубка: 142,6 г
- 158,2 × 47 × 26,3 мм (В × Ш × Г)
- Базова станція: 454 г
- 214,1 × 169,1 × 50,2 мм (В × Ш × Г)
- Зарядний пристрій: 74,6 г
- 68 × 70,68 × 44,92 мм (В × Ш × Г)



# 14 Примітка

## Відповідність стандарту GAP

Стандарт GAP гарантує відповідність усіх трубок і базових станцій DECT™ GAP основним діючим стандартам незалежно від їхньої моделі. Трубка і базова станція сумісні із стандартом GAP, який гарантує наявність таких основних функцій: реєстрація трубки, підняття трубки, здійснення та отримання викликів. Додаткові функції можуть не підтримуватись, якщо Ви додатково користуєтесь виробами інших моделей. Щоб зареєструвати і використовувати цю трубку із базовою станцією іншої моделі, що відповідає стандарту GAP, спочатку виконайте вказівки з інструкції виробника, а потім вказівки у цьому посібнику для реєстрації трубки. Щоб зареєструвати трубку іншої моделі для сумісної роботи з базовою станцією, виберіть на базовій станції режим реєстрації, а потім виконайте вказівки з інструкції виробника трубки.

## Відповідність стандартам щодо електромагнітних полів (ЕМП)

Компанія Koninklijke Philips Electronics N.V. виробляє та продає широкий асортимент споживчих товарів, які, як усі електронні пристрої, здебільшого мають здатність випромінювати та приймати електромагнітні сигнали. Одним із основних ділових принципів компанії Philips є вживання всіх необхідних заходів з охорони здоров'я та техніки безпеки для відповідності наших виробів усім вимогам законодавства та стандартам щодо

ЕМП, які є чинними на момент виготовлення виробів.

Розробка, виготовлення і продаж виробів, які не мають шкідливого впливу на здоров'я людей, є постійною політикою компанії Philips. Компанія Philips стверджує, що згідно з наявними на сьогоднішній день науковими даними, її вироби є безпечними в користуванні за умови правильного використання за їх прямим призначенням. Компанія Philips бере активну участь у розробці міжнародних стандартів щодо ЕМП і норм безпеки, попереджуючи таким чином подальшу розробку стандартизації для попереднього запровадження її у своїх виробках.

## Утилізація старого виробу і батарей



Виріб виготовлено з високоякісних матеріалів і компонентів, які можна переробити і використовувати повторно.



Позначення у вигляді перекресленого контейнера для сміття на виробі означає, що на цей виріб поширюється дія Директиви Ради Європи 2002/96/EC. Дізнайтеся про місцеву систему розділеного збору електричних і електронних пристроїв. Чиніть відповідно до місцевих норм і не викидайте старі пристрої зі звичайним побутовим сміттям.

Належна утилізація старого пристрою допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.



Виріб містить батареї, які відповідають Європейським Директивам 2006/66/ЕС і які не можна утилізувати зі звичайними побутовими відходами.

Дізнайтеся про місцеву систему розділеного збору батарей, оскільки належна утилізація допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.

#### **Інформація про довкілля**

Для упаковки виробу було використано лише потрібні матеріали. Ми подбали про те, щоб упаковку можна було легко розділити на три види матеріалу: картон (коробка), пінополістирол (амортизуючий матеріал) та поліетилен (пакети, захисний пінопластовий лист).

Система містить матеріали, які в розібраному вигляді можна здати на переробку та повторне використання у відповідний центр. Утилізуйте пакувальні матеріали, використані батареї та непотрібні пристрої відповідно до місцевих правових норм.

# 15 Питання й відповіді

екрані відобразиться один із варіантів тексту, що нижче:

Настр. телеф. > Язык

Phone setup > Language

Налаштув. тел. > Мова

Tel. nustat. > Kalba

Telef. seadis. > Keel

Tälr. iestat. > Valoda

На екрані бездротової трубки немає поділки сигналу.

- Бездротова трубка поза межами робочого діапазону. Перенесіть трубку ближче до базової станції.
- Якщо на бездротовій трубці відображається напис **[Незареєстров.]**, зареєструйте її.

## Порада

- Додаткові відомості читайте в підрозділі "Реєстрація додаткових трубок" розділу "Послуги".

**Неможливо з'єднати (зареєструвати) додаткові бездротові трубки з базовою станцією. Що робити?**

Пам'ять базової станції повна. Скасуйте реєстрацію для бездротових трубок, які не використовуються, і спробуйте ще раз.




## Порада

- Додаткові відомості читайте в підрозділі "Скасування реєстрації трубок" розділу "Послуги".

**Трубка виконує пошук. Що робити?**

- Перевірте, чи базову станцію під'єднано до мережі.
- Зареєструйте бездротову трубку на базовій станції.
- Перенесіть бездротову трубку ближче до базової станції.

**Вибрано мову, якої я не знаю. Що робити?**

- 1 Натисніть  / завершіть виклик, щоб повернутися до екрана режиму очікування.
- 2 Натисніть **MENU**, щоб відкрити екран головного меню.
- 3 Натисніть  / , щоб вибрати **[Налаштув. тел.] > [Мова]**, після чого на

**4** Виберіть його для доступу до параметрів мови.

**5** Виберіть свою мову.

**Під час дзвінка бездротова трубка втрачає зв'язок із базою або звук спотворюється.**

Перевірте, чи активовано режим **ЕСО+**. Вимкніть його для збільшення робочого діапазону бездротової трубки і насолоджуйтеся оптимальними умовами здійснення викликів.

**Звук виклику відсутній.**

- Перевірте під'єднання телефону.
- Бездротова трубка поза межами робочого діапазону. Перенесіть трубку ближче до базової станції.

**Сигнал встановлення на док-станцію відсутній**

- Трубку не встановлено на базову станцію/зарядний пристрій належним чином.
- Контакти зарядного пристрою брудні. Спочатку вимкніть електропостачання і протріть контакти вологою ганчіркою.

**Неможливо змінити параметри голосової пошти. Що робити?**

Налаштувати параметри голосової пошти з телефону неможливо, оскільки послуга голосової пошти надається постачальником послуг. З питанням зміни параметрів зверніться до свого постачальника послуг.

**Бездротова трубка на зарядному пристрої не заряджається.**

- Перевірте, чи батареї вставлено належним чином.
- Перевірте, чи бездротову трубку правильно встановлено на зарядний

пристрій. Під час заряджання блимає піктограма батареї.

- Перевірте, чи увімкнено сигнал встановлення на док-станцію. Якщо бездротову трубку встановлено на зарядний пристрій належним чином, чути звук встановлення.
- Контакти зарядного пристрою брудні. Спочатку вимкніть електропостачання і протріть контакти вологою ганчіркою.
- Батареї пошкоджено. Придбайте у торгового представника нові батареї.

#### **Піктограм немає.**

- Перевірте, чи заряджено батареї.
- Перевірте живлення і під'єднання телефону.

#### **Погана якість звуку (потріскування, відлуння тощо).**

- Трубка наближається до межі робочого діапазону. Перенесіть трубку ближче до базової станції.
- На роботу телефону впливають електричні пристрої, що знаходяться поблизу. Перенесіть базову станцію подалі від них.
- Телефон у приміщенні із грубими стінами. Перенесіть базову станцію подалі від них.

#### **Телефон не дзвонить.**

Перевірте, чи увімкнено мелодію дзвінка трубки.

#### **Інформація про абонента не відображається.**

- Послугу не увімкнено. Зверніться до свого постачальника послуг.
- Інформація про абонента невідома або недоступна.



#### **Примітка**

- Якщо подані вище поради не допомагають усунути проблему, від'єднайте трубку і базову станцію від мережі. Через 1 хвилину спробуйте ще раз.

# 16 Додаток

## Таблиці введення тексту і номерів

Клавіша Символи верхнього регістру (для англійської, французької, німецької, італійської, турецької, португальської, іспанської, голландської, датської, фінської, норвезької, шведської, румунської, польської, чеської, угорської, словацької, словенської, хорватської, литовської, естонської, латвійської, болгарської мов)

0	Пробіл . 0 , / ; ; " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > ( ) & € £ \$ ¥ [ ] { } ¢ § ...
2	A B C 2 à â Æ Á Ã Ä Å Æ Ç Ć
3	D E F 3 è é ê ë Ë Ê Ë Δ Φ
4	G H I 4 ĝ í î ï Ĵ Ĵ Ĵ Ĵ Ĵ
5	J K L 5 Λ
6	M N O 6 ñ ó ô õ ö Õ
7	P Q R S 7 ς ς Π Θ Σ
8	T U V 8 ù ú û ü ů ů
9	W X Y Z 9 ø Ω Ξ Ψ Ž

Клавіша Символи нижнього регістру (для англійської, французької, німецької, італійської, турецької, португальської, іспанської, голландської, датської, фінської, норвезької та шведської мов)

0	Пробіл . 0 , / ; ; " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > ( ) & € £ \$ ¥ [ ] { } ¢ § ...
2	a b c 2 à â æ á ã ä å æ ç ĉ
3	d e f 3 è é ê ë ë ê ë Δ Φ
4	g h i 4 ĝ í î ï Ĵ Ĵ Ĵ Ĵ Ĵ

5	j k l 5 Λ
6	m n o 6 ñ ó ô õ ö Õ
7	p q r s 7 ς ς Π Θ Σ
8	t u v 8 ù ú û ü ů ů
9	w x y z 9 ø Ω Ξ Ψ Ž

Клавіша Символи верхнього регістру (для російської та української мов)

0	Пробіл . 0 , / ; ; " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > ( ) & € £ \$ ¥ [ ] { } ¢ § ...
2	A B В Г Г 2 A B C Æ Ä Å Ç
3	Д Е Ё Є Ж З 3 D E F É Δ Φ
4	И І Ї Й К Л 4 G H I Г
5	М Н О П 5 J K L Λ
6	Р С Т У 6 M N O Ñ Ö
7	Ф Х Ц Ч 7 P Q R S Π Θ Σ Β
8	Ш Щ Ъ Ы 8 T U V Ü
9	Ъ Э Ю Я 9 W X Y Z Ø Ω Ξ Ψ

Клавіша Символи нижнього регістру (для російської та української мов)

0	Пробіл . 0 , / ; ; " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > ( ) & € £ \$ ¥ [ ] { } ¢ § ...
2	a б в г г 2 a b c à æ ä å
3	д е ё є ж з 3 d e f è é Δ Φ
4	и і ї й к л 4 g h i i Г
5	м н о п 5 j k l Λ
6	р с т у 6 m n o ñ ö ÷
7	ф х ц ч 7 p q r s Π Θ Σ Β
8	ш щ ъ ы 8 t u v ü ù
9	ъ э ю я 9 w x y z ø Ω Ξ Ψ



# CE 0168

Specifications are subject to change without notice  
© 2013 Koninklijke Philips Electronics N.V.  
All rights reserved.

UM\_X200\_UK\_V1.0  
WK13302

